

Jemsdi Judahi metamdok pepa youyemguk Yodakale Mede

Jemsdi pepa youkukneŋ inoŋ adi mede momohi fee Bepaŋ'walaŋ metam kwetkwet hatiŋdi titiŋ momohi u yehikaliŋa titiŋdok wendiniŋ yodakaleeŋ youkuk. Jems adi metam fee yehitubulodaune ne mede yoguk u nadinadihik gineŋ nadidakale tineŋ yoŋa yoyout gineŋ mede fee youkuk.

Tiŋa Jems adi mede fafaŋeŋ niŋ indiŋ yoguk: Me Jesu nadisukilitimineeŋ adi yadi hogok mu hatiyaneeŋ. Mokoŋ. Adi yadi me nolidok titiŋ momohi tiyemaneeŋ. Kaŋ titiŋhik wendi nadisukilitihik fafaŋeniŋ hayemilak wondiniŋ mebi yobihituwaak.

Youtumba mede

¹ Nu Jems, Bepaŋ eŋ Wapum Jesu Kilisto'walaŋ tipilapilaye kwanai-medi Judahi mebop 12 dane pupuheneeŋ kwetkwet mebop noli baŋamhik gineŋ hatitawiŋ, hidi haniutumbaŋ pepa i youhamulat.

Tikamanda diniŋ mede

² Notneye, hidi tikamanda mebimebi mintahambune kaŋ welemomooŋ hogok nadiyaneeŋ. ³ Nemek undiniŋ kuyeŋ nadisukilitihik mahamulune kokoidi fafaŋeune hidi fafaŋe hinek tineeŋ. ⁴ Fafaŋe diniŋ

foloŋ hidi'walaŋkade minta hinek tibaak. Unduŋ tubune hidi nemek niŋdok lohiloŋi tiŋa welemulap mu tineeŋ, adi tobo nadisukiliti diniŋ hatihati gineŋ bedidapmaŋ tiŋa me hinek hatiyaneeŋ. ⁵ Eŋ niŋ indiŋ. Hidi'walaaniŋ niŋdi nadinadi fuliŋgoŋ lohiŋa kaŋ Bepaŋ ninadiluwaak. Kaŋ Bepaŋ adi metam hogohogok nininto mu tiŋa nemenemek siloniŋgoŋ nimalakdi tubumintamimbaak. ⁶ Ninadi adi welelufom tiŋa moŋ. Wapum kwambumunŋoŋ nadisukilitimiŋa ninadiluwaak. Eŋ neeŋ welelufom tiŋa ninadiluwaak adi'walaŋ nadinadi adi sububadi ime luhineŋ fedililikeneune dombuŋoloŋ lolak ala wabiune pupuheneeŋ liwe tilak undiniŋ. ⁷ Me niŋ undiniŋ adi yadi Wapum'walaaniŋ nemek niŋ moŋgolaat yoŋa mu nadiluwaak. ⁸ Me niŋ welelufom be woŋgaliŋ buŋagaliŋ tihatilakdi Bepaŋ'walaaniŋ nemek kedem nemu moŋgolaak.

⁹ Me niŋ Kilisto'walaŋ kayoŋbopneneŋ fofonŋit hatilak adi Bepaŋ'walaŋ namanda foloŋ loloŋnit tilak doktiŋa nadifo tuluwaak. ¹⁰ Eŋ me niŋ Kilisto'walaŋ kayoŋbopneneŋ bomboŋnit hatilak adi Bepaŋdi nadimimbu fofonŋit tilak doktiŋa nadifo tuluwaak. Biyagoŋ kuyoŋ, adi wowoŋgimiŋdi sigeneeŋ golopmaiŋ dabugoŋ pilap kumumbaak. ¹¹ Mele adi hanŋ labuŋa kudutŋiŋdi kilihikit dalak kaŋ sigeneeŋ wowoŋgimiŋniŋ golopmaune tinahukutŋiŋ momooŋ u dapmalak. Undugoŋ hinek metam bomboŋ duhuduhuhinit adi kwanai tomboyoula tihatineeŋ iŋgoŋ oŋ, kumuŋ tineeŋ.

¹² Me niŋ adi tikamanda mintamimbuune kakiyondaan kelekuŋfali hatibaak aditok adi Bepaŋdi nadiune utumba hinek tilak. Biyaŋon kuyon, adi yadi fafaŋe taulu ulu Wapumdi hatihati fafaŋeniŋ diniŋ mapme kulun mokomimbaak. Woŋ adi metam Bepaŋ welehiŋdi kahileiŋ aditok gigit yonit.

Tikamanda adi Bepaŋ'walaŋkade mu bulak

¹³ Kadakanin diniŋ tikamanda uyadi Bepaŋ'walaaniŋ mu mintalak. Unduŋ doktiŋa me niŋ kadakanin dok tikamanda mintamimbune indin mu yoluwaak, "Bepaŋdi tikamanda tinamulak." Nebek niŋdi Bepaŋ kadakanin titin dok tikamanda tuwot mu timimbek. Be Bepaŋdi me niŋ kadakanin titin dok tikamanda mu timilak. ¹⁴ Tikamanda adi talik indin folon mintalak. Timentimeŋ adi me niŋ ne'walaŋ silodadi kadakanin titin dok nadigalikalak, kaŋ wondigon gebineŋ hamanelak. ¹⁵ Kaŋ silodadi mihiwele tin biyelak adi wou "kadakanin". Kaŋ kadakanin di bedin kitaan kumuŋ tubumintalak.

¹⁶ Notneye momohi, hidi mede i mu nadifika-neen. ¹⁷ Nemenemek momohi be silon fofohi monŋokam hogohogok woŋ adi kunumnehi biin. Betnik, Hauta Molom, adi'walaaniŋ foin. Biyaŋon kuyon, adi yadi undubo tin undubo tin mu tilak, be adi'walaŋ titin adi mele gineŋ yatnene woliniŋnikdi kweheyebo tin en muniŋonbo tin tilak undin moon. ¹⁸ Bepaŋ adi biyaŋon nadik-wambunda hinek tuguk doktiŋa medeniŋ foloon hinekdi waabiŋin-mihiŋiye nihitubu-mintaguk.

Uyadi metam indi nemenemek hogohogok tubu-
mintaguk wondiniŋ folooŋ, kwanai kobulinenŋ
nanaje folooŋ koomkoom mintalak unduŋ nabu-
guŋ tineem nadiŋa unduŋ tuguk.

Mede nadinadi hogokdi folooŋ mu tilak

¹⁹ Notneye momohi, i nadinenŋ. Metamdi
mede nadinadidok lodayaneenŋ, eŋ mede yoyo-
dok be kwihita titinŋdok adi malabuda tiyaneenŋ.
²⁰ Kwihita foloŋ nemek tiinŋ wondi Bepaŋ'walaŋ
titiŋ didimeninŋ diniŋ talik fai tilak. ²¹ Unduŋ dok-
tiŋa hidi welehik genŋenŋit eŋ kongolondanŋonŋ
u wabidapmaanŋ, kulemanŋonŋ hatinŋila welehikdi
Bepaŋ'walaŋ medenŋinŋ welehik ginenŋ yetiguk u
not timiyaneenŋ. Biyagonŋ kuyonŋ, wondigonŋ wele-
hik tutumbadok saŋinŋinŋ halimilak. ²² Hidi yadi
Bepaŋ'walaŋ mede diniŋ folooŋ tubumintaneenŋ.
Mede magihikdi hogok mu nadiyaneenŋ. Unduŋ
tineenŋ adi welehik talamut tineenŋ. ²³ Nebek
niŋ adi Bepaŋ'walaŋ mede hogok nadifit tiŋa
folooŋ mu kelenŋ tilak adi yadi indiniŋ: Me niŋdi
namanda hanom foloŋ kaŋ ²⁴ wooŋ pilap hinek
namanda dediniŋonŋ kalak u aganŋ kaule tilak,
undiniŋ. ²⁵ Inŋonŋ nebek niŋ adi Jesu'walaŋ
Mede Momooŋ baigonŋ hinek kadidimeenŋ nadi-
hinakaanŋ mede u kaule mu tiŋa momooŋonŋ
hinek takalihinakaune Bepaŋdi me u kahanŋ tim-
iluwaak. Mede Momooŋ uyadi Bepaŋ'walaŋ yo-
doko mede folooŋ hinek, wendigonŋ kadakaninŋ
ginenŋinŋ ninigitak.

Bepaŋ'walaŋ mede nadiŋa takaliŋa titinŋdok

²⁶ Me niñ adi netok “Nu Bepañ’walañ Mede Moomoon hinek nadiña kamehatilat,” unduñ yolakdi manij kedemgoñ mu kadokolak, adi yadi welen talamut tilak. Me niñ undiniñ’walañ kayonbop hatihati u foloonnit mokit tilak. ²⁷ Wapmihi kondiñahi eñ tam kahat adi bulaningon hatibune yabu-ulidoko tiyemdok, be kwetfolon kadakanij hatak wondi welenik tubugouye-waakneñ doktiña didimeningon hatidok, wondi biyagon Betnik Bepañ adi’walañ heben folon hatihati gengeñnit mokit tilak.

2

Me lolonit be fofonit titiñ kubugon tiyemdok

¹ Notneye, hidi Wapumnik holiholinenit, Jesu Kilisto nadisukilitimiinji me niñ lolonitdok titiñ niñ be fofonitdok titiñ niñ mu tiyemaneen. ² Nu yadi indindok yolat. Bophik yotneñ me niñ fukut homogineen tinahukut momoon tiña baak, kañ adi’walañ sigineñ me niñ dahidahiñ bulagineñ eñ kadakanij dahiña labaak. ³ Kañ hidi me dahidahiñ momoon kudikudinit adi’walañkade dauhik diween indij nineen. “Du buña pop folon inon it.” Unduñ niña fiyewakan aditok indij nineen. “Du guñandiñ yalen” be “Foon bahiñ folon ungon it.” ⁴ Biyagon kuyon, hidi lekingonhik folon metam tinahukuthik doktiña yehidaneñ uyadi welehi maanen nadinadi hogoli hinek kamehebiune hatak doktiña nemek u tubufikiñ.

⁵ Notneye momohi, mede i yobe nadiñeñ. Bepañdi metam dedihi yehidaneñ yabukahileguk? Biyagon hinek, kwetfolon fiyewakahi

hatiin adi yadi nadisukilitihik duhuduhunit dok-tiŋa Bepaŋ'walaŋ hatihati kobuli kahiledok yehi-daneguk. En uyadi nediyen welehiyadi kahile hinek tiin aditok gigit kameyemguk. ⁶ Kaŋ hidi yadi metam hambeep dauhik kahakaha yabune meka tiin. Biyaŋon kuyon, nediyen hehitinafoon kiyap'walaŋ hanagila wiin? Uyadi bombonhinitdi tihamiin. ⁷ Undun tihamuŋa Bepaŋ negut hatidok nadiŋa Kilisto wou folon hehitomboyokuk u yopekkit tiin.

⁸ Datok nadilaŋ unduŋon nokedok nadiluwaan. Bepaŋ'walaŋ Yodoko Mede daŋiniŋ undun youliniŋit hatak. Mede u biyaŋon takaliŋa tubune utumbawaak. ⁹ En metam fukufukuŋon tiyemineen adi yom tubumintaune Yodoko Mededi metam mede wobu tiin wondiniŋ mebi miŋon tubumintawaak. ¹⁰ Nebek niŋ adi Yodoko Mede noli kedem yehiulihawaak inŋon kubuŋon niŋ ulatifowaak adi yadi Yodoko Mede hogohogok ula monŋofolak tibaak. ¹¹ Maŋgande, yohomalam hidi kikabi tiŋa kefile mu tidemeek yoguk adigoŋ du me mu ulukumumbaan yoguk. Undun doktiŋa du tamge bikabuŋa kefile mu tibaan inŋon me niŋ binek ulukumumbaan won adi du mede wobu tibaan.

Yom bibin dok mede

¹²⁻¹³ Me niŋdi welekulema folon yom bibin mu tiŋa hatibaak adi yadi hatigene kibibo welekulema mu timindok. Yomniŋ unŋon bim-imbu halaak. Undun doktiŋa Jesu'walaŋ Mede Momoon di Yodoko Mede komi diniŋ folofolak gineniŋ nihifiyakulaak wondok nadinadiŋila mede

yoyohik be titiḡhik didimeningoḡ tiḡa hatiya-
neeḡ. Welekulemanit hatibaak adi yadi mebi
yodapmaḡ nai foloḡ munta mu tibaak.

Nadisukiliti folooḡnit u dedinḡ?

¹⁴ Unduḡ doktiḡa notneye, me niḡdi nadisukili-
tinit hatilat yobaak iḡoḡ titiḡ kedem mu tibaak,
me undiniḡ adi nadisukilitiḡiḡdi kedem mu tubu-
lodawaak. Nadisukiliti undiniḡdi dedinḡ tiḡa
kadakaanḡ liwe tibe tulune tubulodawaak? ¹⁵ I
nadineḡ. Me be tam nohik niḡ adi haule be
dahidahi eḡ nanaḡe be nemek undihidok baniḡ
tulune ¹⁶ hidi'walaaniḡ niḡdi me be tam u indinḡ
nimbek, “Du kedem wooḡ hatiluwaanḡ, tiḡa sub-
uba tibaaneḡ ala folooge mutdi mukokome tu-
luwaanḡ eḡ nanaḡe natoki tuluwaanḡ.” Nebek niḡ
adi mede unduḡ hogok yoḡa siloḡ mu tibaak kaḡ
mede wondi noliḡiḡ u dedinḡ tiḡa tubulodawaak?
¹⁷ Unduḡ doktiḡa nadisukiliti hogok tiḡa titiḡ
momooḡ mu tibaak adi'walaḡ nadisukiliti u adi
kumiḡiḡ yodok.

¹⁸ Iḡoḡ me niḡdi indinḡ binek yobek. “Me
noliyeḡ nadisukiliti tiḡiḡ, kaḡ me noliyeḡ titiḡ
momooḡ tiḡiḡ.” Nu mede wendok adi indinḡ
tubu-udanewit. Du nadisukiliti tilaḡ iḡoḡ titiḡ
momooḡ mu binek tilaḡ kaḡ nu nadisukilitige
diniḡ folooḡ u detiḡa kadakalewit? Iḡoḡ nu adi
nadisukilitine diniḡ folooḡ u titiḡ momooḡ tibene
wendi kedem ganindakalewek.

¹⁹ Du Bepaḡ kubugoḡ hatilak u agaḡ nadik-
wambundaḡaḡ. U kedem hinek tilaḡ. Iḡoḡ
oḡ, mede u yabap hekidi maḡ nadikwambun-
daḡaḡ hehele tiḡiḡ. ²⁰ Me walage hambeep, du!

Nadisukiliti kedem tiña titiņ momooņ mu tilan doktiņa nadisukilitige u folooņnit mokit tilak.

Titiņ momooņdi nadisukiliti ulihilak

²¹ Unduņ tilaņ ale mebi i nadi! Dadanik Abalaham adi mihiniņ Aisak Bepaņdok muni hemiņ tibene alta foloņ kameguk, nai uņaniņ Bepaņdi nadimimbune yomņiņ dapmaguk. Uyadi Bepaņ'walaņ mede nadiņa titiņ kedem tuguk doktiņa unduņ tuguk. ²² Unduņ doktiņa agaņ be kalaņ. Abalaham'walaņ nadisukiliti u titiņiņ momooņ dut noņgoņ kwanainegumuk. Unduņ doktiņa titiņ momooņdi nadisukilitiņiņ u miņgilaņgoņ tubudakaleguk. ²³ Biyagoņ kuyoņ, unduņ degoņ tiņa Abalahamdok Youkudip Mede indin hatak u folooņnit tuguk. "Abalaham adi Bepaņ nadisukilitiune aditok nadimimbune me didimeniņ tuguk." Unduņ doktiņa Bepaņdi me notne niņguk. ²⁴ Agaņ be kaiņ? Bepaņ adi me niņ nadisukilitiņiņdok hogok tiņa nadimimbune me didimeniņ mu tilak. Folooņ hinek adi nadisukiliti tiņa titiņ maañ momooņ tubune wondoktiņa nadimimbune yomņiņ dapmalak.

²⁵ Eņ tali tam Lehap* adi maañ undugoņ nadisukilitiņiņ diniņ folooņ titiņ momooņ tubune Bepaņdi aditok nadiune yomņiņ dapmaguk. Adi yadi meyat Kanahan kwet kanadi tidene ugumukdi adi'walaņ busuwagumuk kaņ menot tiyemiņa talik niņ gineņ yapmeune momoņ ugumuk. ²⁶ Wondok indin hatak. Foloonik gineņ munabut mu halune adi kumiņ. Undugoņ

* **2:25:** Josuwa Fiye 2 eņ Fiye 6 Yowo 22 wooņ 25, uņgoņ kunali nadidok.

me niŋ nadisukilitinitdi titiŋ momooŋ mu tilak
adi'walaŋ nadisukiliti adi kumiinŋ.

3

Mebelemnik kadoko tiyaneem

¹ Notneye, hidi feedi metam yenindidime kwanai titiŋdok gigne mu tiyaneenŋ. Nadiin be? Kougoŋ hatigene Wapumdi mede yodapman tibaakneŋ metam yenindidime kwanai tiyam indi'walaŋ mede didimeneŋgoŋ hinek kanadiŋa yomnikdok kibikoŋ mede malabumuŋgoŋ ninimbaak. ² Indi wanaŋ hogohogok nemek fai tiŋa tubufit kisaŋ tiyam. Me niŋ adi mede niŋ yolak foloŋ kadakaninŋ mu tilak adi yadi me didimeneŋ niniŋdok. Me undiniŋdi kayoŋ kohoŋ be folooŋ hogohogok kedom kadokolak. ³ Kale wosi heki adi mede tiloloŋ tinimdok masiŋgilingilim mahik gineŋ boiyemam. Unduŋ tiŋa wendigon kale wapuhi u yehitubu-udaneudane tiyam.

⁴ Eŋ muwage imeŋgwaŋ foloŋ yawiinŋ hekidok maanŋ nadiyam. Adi yadi wapuhi hinek tiŋa adi yadi sububa wapum fedila siloneune wiinŋ. Ingoŋ oŋ, muwage kadoko hekidi kuyaŋ kuyaniŋ-kabe muwage yehitubu-didimedok tutumbainŋ wendi nehi diŋandiŋ une nadiinŋneŋ uŋgoŋ didimeneŋgoŋ tubudidimeenŋ yawiinŋ. ⁵ Undugoŋ hinek me mebelem adi maanŋ nemek kuyaniŋ-kabe ingoŋ sigitiŋalo kisaŋ tilak.

Mebelemnikdi fana tiyam

Kudup finiŋ adi nemek kuyaniŋ-kabe ingoŋ oŋ, kudup-kabe undiniŋdi palagi kakaŋ he-
une dadapmalak. ⁶ Wendiniŋ mebi indinŋ

hatak. Mebelemnik adi kudup dabugon dalak. Biyagon kuyon, wendigon foloonik dikidiki noli yalakapmedapmaan kadakanin fulingon tinja metam titinik be hatihatinik kudup heune dadapmalak. En ne yadi ham ginenin kudupdi daŋeŋa dadapmalak. ⁷ Kale mebimebi, giinenhi en imenehi, en bagi en mingembet heki, nemek undihi adi metamdi kedem yanagila yehitubugatayam. ⁸ Ingon on, metam dinin mebelem adi me nediyen fafaŋen tubugatawaak? Adi yadi lakatanit mokit yakaleyakale tinjila yom tilak. Won adi mingembet muhabo dinin manin ime upmunnit undinin.

⁹ Fukunin indin hatak. Mebelemnikdi Wapum Betnik niutumbayam, en mebelemnik wondigon metam Bepan ne'walaŋ folonamandap medehaki yeniŋa yehitubu-kadakayam. ¹⁰ Manik kubugon gineng youtumba en medehaki labamuk. Notneye, wondinin mebi dedin an? ¹¹ Ime dawu kubugon ginenin ime buukaŋ en momoon wanaŋ kedem be labuŋa wodiwek? ¹² En notneye, bim folon kalip kedem be mintawek? Be gip folon bim kedem be mintawek? U tuwot mon. Tinja undugon, luhinen felen ime u nanaŋdok tuwot mon.

Nadinadisu-fulingon dinin foloon tubumintadok

¹³ Hidi'walahi metam dedigon di nadinadi fulin nit en nemek u be u nadidakaleen tin di hatiin? Adi yadi nehitok nadiune foune titin kedem u tinja nadinadi fulingon hik dinin mebi mingon tubumintayaneen. ¹⁴ En wele hik gineng metam noli'walaŋ nemek yabusiloda

tikabeleen kwihitaan tosiwe tiņa sigitiņalo titiņ uņņon hayemulune mede foloon nadiyam yobune wendi biyagon mu tilak. ¹⁵ Titiņ undihi woņ adi kunumnehi mu yodok. Moņ. Titiņ undihi adi kwetfoloņņiņ be me niņ'walaņ be Sadaņ'walaaniņ yodok. ¹⁶ Nemek yabusiloda be sigitiņalo titiņ u halune wendok foloņ tituwali kadakaniņ noli, danedane be malabumuņ noli noli fee mintaune kawetiņaņ.

¹⁷ Metam nediyeņ Bepaņ'walaņiņ nadisu-fuliņņon moņgokiņiņ adi yadi titiņ indiiņ tiiņ. Timeņ hinek adi welenik walaņiņ, agaņ kulema, agaņ nadikulema, agaņ mede tiloloņ, agaņ kulemaņņon hatihati, eņ Wapum'walaņ kayoņbop hatihati diniņ titiņ momohi noli. Eņ noli fukufukoņņon mu titiņdok, eņ mede agaņ biyagon hogok yoņa hatidok. ¹⁸ Metam kulema hahatdok gicine kwanai tiiņ adi yadi kulema foloņ youli momooņ diniyeti tubune foloņ hatihati didimeniņ mintayemilak.

4

Datok nadiune fofonit tuluwaak

¹ Hidi'walaņ lekiņņoņņik gineņ mik-kwadi eņ tosiwe u maņņoņde mintalak? Biyagon kuyoņ, hidi yadi nemek titiņdok be moņgotdok nadigalika tift tiiņ doktiņa welehik gineņ mik mintalak. ² Hidi nemek hide'walaņ moņ u welehikdi yabukahileiņ iņņon dediiņ tiņa moņgotneņ, moņ doktiņa molohiye widihikumiņ. Hidi metam noli'walaņ nemenemek doktiņa kikakwihita eņ tosiwene-fit tiiņ iņņon nemek u hidi moņgotna

hinaŋ mu tiŋ. Woŋ adi hide Bepaŋ mu ninaŋ doktiŋa unduŋ tiŋ. ³ Niŋ adi indin; ninadi kwanai tiŋ inŋoŋ oŋ, folooŋ mu bein. Uyadi welehiŋ gineŋ nadiŋu hogohi halune nadiŋalikaŋ hogoŋ tubulodane nadiŋa ninadiŋ doktiŋa folooŋ mu bein.

⁴ Ai, mede yofolok dobuwiyakiŋ heki hidi! Hidi kudi u tiŋ adi tam yohoinitdi yohoi bikabuŋa wooŋ me noli dut kefiŋ file tilak unduŋ dabuŋoŋ tiŋ. Abe nadiŋ? Me niŋ adi kwetfoloŋ diniŋ nemek wondok nadiŋalika kisaŋ tibaak adi yadi Bepaŋ mik timimbaak. Unduŋ doktiŋa nebek niŋ adi kwetfoloŋ diniŋ nemenemek kedem be kadakaninŋ kaka moŋgola hatibaak adi yadi Bepaŋ mik timimbaak. ⁵ Kaŋ Bepaŋ'walaŋ Youkudip Mede gineŋ mede indinŋ hatak u hidi nadiŋe folooŋnit mokit be tilak? “Welenik gineŋ munabuli kameguk uyadi Bepaŋ netok gigit hogoŋ hatidok gineŋ hinek tilak.” ⁶ Tiŋa unduŋoŋ siloŋ toboŋoŋ kisaŋ tinimilak. Unduŋ doktiŋa Bepaŋ'walaŋ pepa mebinŋ gineŋ mede indinŋ hatak.

“Bepaŋ adi metam nehitok nadiŋe loloŋnit tilak, adi'walaŋ kasop diliteleyemilak. Eŋ nehitok nadiŋe fofonŋnit tilak, adi siloŋ toboŋoŋ tiyemilak.”

⁷ Unduŋ doktiŋa hidi Bepaŋ gikiŋoŋ timiŋa medeŋinŋ nadiŋaneŋ. Unduŋ tiŋa Sadaŋ moŋ niheune bihabuŋa momoŋ uluwaak. ⁸ Hidi Bepaŋ'walaŋkade wooŋ galiŋe adibo hidi habukahileluwaak. Kadakaninŋ titinŋ eŋ welelufom tihatiŋ, hidi welehiŋ youtela

tubuwalandayaneen. ⁹ Hidi hide'niņ mebihik nadiņa kobulabulaye tineen. Yogegeham tiinđi wabiņa bulaningon tineen. En nadifohikdi dapmaune makat kobulabulaye mintawaak. ¹⁰ Wapum'walaņ heben folon fofonit hatibune adi hehitubu-pilalaak.

Kinintubukadaka mu titinđok

¹¹ Notneye, hidi kinintubukadaka mu tiyaneen. Me niņ adi noliņiņ niņ niņkadaka tiņa nadimimbune tuwot mu tilak adi yadi Yodoko Mede niņkadakaan nadiune foune uyakut tilak. Nebek niņdi Yodoko Mede uyakutak adi mede tilolon mu tilak. Adi tobo mede uut tiņa Yodoko Mede u hogoli yolak. ¹² Bepaņ, Yodoko Mede nimiņa kadokolak, negon metam yehitubulodaan yanagitak en yehitubu-kadalak. Kaņ du yadi nediyenđi ganindapmaguk doktiņa me noke kibikon mimiņdok yodapmawen?

Wapumdi nadinimbune tuwot tubune nemek tiyaneem

¹³ Agaņ ale, noli ibo nadineņ. Hidi indin yohatiin. Kamiņ be halon yokwet uņon be uņon wooņ muneen bomboņ kwanai tiņa muneen bomboņ fee tubumintaan hatiyane gulet niņ dapmaune udaneen buneem. ¹⁴ Hidige! hidi halon nemek unduņ be unduņ mintawek u maanbe nadiin? Be hidi'walaņ hatihati u dediningon? Uyadi mundidi labulabuņila uņaningon liwelak undin. ¹⁵ Unduņ doktiņa hidi yadi indin yobune tuwot tibek. Wapumdi

nadinimbune tuwot tubune kaipmun hatiŋila unduŋ be unduŋ tineem. ¹⁶ Inŋon oŋ, hidi yadi sigitiŋalo mede fee yoŋa hidetok nadiune loloŋnit tilak. Sigitiŋalo mede uyadi kadakaninŋ. ¹⁷ Me ninŋ adi nemek kedem titinŋdok nadinadi u momoonŋ hanadigene nemek nadisulak u mu tilak uyadi yom-ku tilak oŋ.

5

Metam muneenŋ bomboŋhik nehitoŋ yabukahile tiinŋ aditok mede

¹ Nadiinŋ be! Metam bomboŋ duhuduhunit, hidi kougoŋ nemek figitaŋ mintahambaak wondoktiŋa makat kobulabulaye indidegoŋ tiyaneenŋ. ² Bomboŋhik u kadakadapmaguk. Dahidahiŋ fee mumuyenŋ u kalenŋinŋinŋi nadapmaginŋ. ³ Enŋ muneenŋ bomboŋhik dahindahinŋ tuguk, kaŋ dahindahinŋ wendi hide'walaŋ mebiŋhik miŋgoŋ yobihilune foloohik kudupdi dadapmawaak. Uyadi nai wapum dapmanŋdok nai dulalune muneenŋ bomboŋ hogok tiyout tifiŋ tiginŋ.

⁴ Nadiinŋ be? Pandinŋ hide'walaŋ kwanaiŋhik ginenŋ moŋgotnaŋ bopnehamginŋ kaŋ kwanaiŋhik dininŋ tuwaŋinŋ mu yemiŋa kibida tiginŋ, wondininŋ yomdi kudige wele tiŋa Bepaŋ'walaŋ loguk. Tiŋa kwanai-metam'walaŋ kobulabulayededi kunumneninŋ Saŋininŋ Molom adi'walaŋ magi ginenŋ foguk. ⁵ Hidi kwetfoloŋ duhuduhunit hatiŋila kale nanaŋe kobaŋ kobaŋ hinanŋ kisaŋ bediginŋ. Unduŋ tiŋa nadifo tiŋa mu naditubaŋ hatilune fidihikumundok nai dulaguk. ⁶ Hidi

metam didimehi medehik yodapmaan widihikumunjin. Kan adibo fafañen sigihik yalimiña hidut mindobu mu tigin.

Folofigita nai gineñ fafañe tiña yayatdok

⁷ Notneye, hidi Wapum busuwadok woomiña gweheye mu tineen. Indiñ nadineñ: Kwanai molom niñdi diniyeti tubudapmaan foloon momoon mintadok woomulak. Unduñ tiña gwi mele tuwolit tubune wapumgon en momoongon mintadok hati nadilak. ⁸ Undugon hinek Wapum'walañ nai agañ dula hinek tilak doktiña hidi undugon gwehegweheye mu tiña welehiñdi nadifafañe tiña woomhatiyaneen.

⁹ Notneye, hidi yolakata mu tiyaneen. Nadiin be? Me mede yodapman tilak adi agañ talik yemen yatak. Adi kuyeñ hidi'walañ mebihik miñgon yobihilaakneñ ale hidi kikakwihita be kiyomunumunuñe mu tiyaneen.

¹⁰ Notneye, i nadineñ. Polofet heki Wapum'walañ mede tilolon tiña adi'walañ mede yugin, adi yadi folofigita en bulaningon helemahelaman nadiña gweheye mu tigin. Indi mañ adi tigin undugon tiyaneem. ¹¹ Nadiin be? Folofigita nadiñila fafañe tiña hatigin aditok adi indiñ nadiyam: Bepañdi yehikahañneen yehitubulodagak. Jopdi fafañeguk u agañ nadiyam, en mindañkade Wapumdi nemenemek kotigon kisañ tomboyoula miñguk u mañ agañ nadiyam. Biyagon hinek, Wapum adi welekulema en silonjin wapum halimilak.

Mede yofafañe diniñ mede

¹² Notneye, mede folooŋ niŋ iŋak. Hidi kunum foloŋ yotebitebi tiŋa yofafaŋe be kwet-foloŋ yotebitebi tiŋa yofafaŋe be nemek niŋ foloŋ yotebitebi tiŋa yofafaŋe uyadi mu tiyaneen. Hidi yadi medehik biyagoŋ uyadi biyagoŋ hinek yoyaneen, eŋ moŋ kaŋ u maan, moŋ yoyaneen. Kohodidim wahinkade tiŋa yoyaugene yomnit tineenen ala nadinadiŋila yoyaneen.

Yagit folofigita gineŋ hali indiŋ titiŋdok

¹³ Indiŋ titiŋdok, hidi'walaaniŋ niŋ adi folofigita be bulaniŋgoŋ nadiŋa hatibaak adi yadi Bepaŋ ninadiluwaak. Eŋ nediyeŋ welemomooŋ nadiŋa hatibaak adi yadi nadifo tiŋa youtumba kap toluwaak. ¹⁴ Hidi'walaaniŋ niŋ adi yagit tiŋa hali kayoŋbop diniŋ talitimeŋ medenai kameyembune buŋa adut hali ninadi tiyaneen. Tiŋa Wapum'walaŋ wou yoŋa haguwo ime* folooŋ foloŋ hafiyemiyaneen. ¹⁵ Unduŋ tiŋa nadisukilitinit ninadiune Bepaŋdi me yagitnit u tubukedebawaak. Eŋ yom nenobu halimimbaak u maan tumolokulimimbaak. ¹⁶ Unduŋ doktiŋa hidi kedeba titiŋdok nadiŋa yom yofiyat tiŋa ninadidi kikasop tiŋa tiyaneen. Me didimeniŋ niŋdi ninadi tubune saŋiniŋnit eŋ folooŋnit tibaak. ¹⁷ Ilaija adi me iŋgoŋ, inde nabugoŋ. Ala adi gwi mu uutdok gigne tiŋa ninadiune gwi kwetfoloŋ mu ulaŋa halune gulet lufomkultniŋ eŋ gulet niŋ diniŋ faki fukuniŋ dapmaguk. ¹⁸ Kaŋ mindaŋkade kotigoŋ ninadiune kunum gineniŋ

* **5:14:** Haguwo ime u bem wou olif wondiniŋ kilikidi tutumbayagiŋ. Uyadi kukiŋ oel dabugoŋ.

gwi maune kwetfolon nemenemek youli kotigon fee kadoŋa labugiŋ.

Hatihatihik fiit tubune kotigon yanagitdok

¹⁹ Notneye, hidi'walaaniŋ niŋdi mede foloon diniŋ talik didimeniŋ u wabiŋa tubufit talik ginen uune noliŋiŋ niŋdi talik didimeniŋ nindidimeeŋ Bepaŋ'walaŋkade kotigon nagila baak, ²⁰ adi yadi mede indiŋ hatak u momooŋgoŋ nadiwaak. Nebek niŋdi me tubufit talik keleeŋ kadakaniniŋ tilak u nintubudidimeeŋ talik didimeniŋ ginen nagilaak, adi yadi me u munabuliŋiŋ tubulo-daune kumuŋ fafaŋeniŋ mu tibaak. Bepaŋ adi talik unduŋ foloŋ yom mohomohok tumolokutak.

**Bepaŋ'Walaŋ Folofolok Kobuli
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in
the Numanggang Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanŋaŋ (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74